

# 広報まき

1994

(平成6年)

5/  
10

第675号

◆毎月10日・25日発行

こいのぼりと  
遊ぶ園児たち

## 『青年海外協力隊員セネガル通信』

### 清水智子さん(七区)

No.8

#### 【近況】

セネガルは、現在一年で一番暑い時期を迎えており、日本を発して一年が経過してしまいました。しかし、相変わらず言葉は下手で困ります。この前、バスの中でこんな事がありました。セネガルの物の値段は、すべて買い手と売り手の交渉で決まります。人を見て値段を決め、そこからどこまで下げるかが買い手の腕の見せ手です。しかし、相場の値段を知らないとぼられる事が多いです。特に私たちのような外国人は、初めからべらぼうな値段を言つてきます。バスに乗る時に車掌と交渉です。最近は慣れてきてふつかけてくる人も少なくなるきましたがこの間、二倍の値段を言つてみると、乗客の中のおばさんが「その子はヤンディ・ファイと言つて、セネガル人だからだませんよ」と言ってくれ、そのおかげで乗る事ができました。「ヨーカン



▲クスクスの料理に挑戦（ジャージ姿の清水さん、左から2人目）

「ヤンディ・ナフィヨ（元気か」とニコニコして答えてくれました。申し訳ないのですが、どの葉はとても嬉しかったです。あと一年なんとか体に力をつけて活動したいと思っています。

村で出会ったか思い出せないのですが、車掌に言つてくれた言葉はとても嬉しいです。あれと一年なんとか体に力をつけて活動したいと思っています。

#### 断食を体験

イスラム暦のラマダーンに入ると一ヶ月間、断食が行われる。日の出から日没まで飲む、食べる、タバコなどの嗜好品が禁じられ、睡も飲み込めないので所構わず吐き出す。今年は一月十日から開始された。村中にコーランが響き渡る。いつも学校に行く前にあいさつくる前の家の十四歳のカマラ君も少し緊張した面持ちで「今日から断食だ」と宣言する。

いく前の家十四歳のカマラ君も少し緊張した面持ちで「今日から断食だ」と宣言する。

いつも学校に行く前にあいさつくる前の家十四歳のカマラ君も少し緊張した面持ちで「今日から断食だ」と宣言する。

家によつて多少異なるがおおむね病人、妊産婦などを除いた七歳以上の男女が全て参加する。現地の人と仕事をすることがほとんどで、私一人だけ水を飲む事も気がひけるのでおかげで

私も断食を体験する事になった。

日の出まで食べてていいので、皆朝五時には起き出し朝食を済ませる。それから日没の夜八時まで全て禁止である。何よりも

時間が過ぎるのを待つ。もちろん途中で脱落する人はいる。それは比較的ゆるやかなセネガルでは、その事でお互いをとがめたりしない。自信のない人達は初めてから「断食をする」のでなく「試してみる」と言う。カラ君に半月位経つたころに聞いた話です。毎年繰り返してもいいんだ。だから食べてもいいんだよ」と一生懸命に言い訳をつくったので、今日は中止してもいいんだ。だから食べてもいいんだよ」と一生懸命に言い訳をつくったので、今日は中止してもいいんだ。だから食べてもいいんだよ」と一生懸命に言い訳をつくったので、今日は中止してもいいんだ。だから食べてもいいんだよ」と一生懸命に言い訳をつくったので、今日は中止してもいいんだ。だから食べてもいいんだよ」と一生懸命に言い訳をつくったので、今日は中止してもいいんだ。だから食べてもいいんだよ」と一生懸命に言い訳をつくったので、今日は中止してもいいんだ。

途中で脱落する人はいる。その

時は比較的ゆるやかなセネガルでは、その事でお互いをとがめたりしない。自信のない人達は

初めてから「断食をする」のでなく「試してみる」と言う。カラ君に半月位経つたころに聞いた話です。毎年繰り返しても

#### —青年海外協力隊員・セネガル通信

セネガルは、現在一年で一番暑い時期を迎えています。日本を発して一年が経過してしまいました。しかし、相変わらず言葉は下手で困ります。この前、バスの中でこんな事がありました。セネガルの物の値段は、すべて買い手と売り手の交渉で決まります。人を見て値段を決め、そこからどこまで下げるかが買い手の腕の見せ手です。しかし、相場の値段を知らないとぼられる事が多いです。特に私たちのような外国人は、初めからべらぼうな値段を言つてきます。バスに乗る時に車掌と交渉です。最近は慣れてきてふつかけてくる人も少なくなるきましたがこの間、二倍の値段を言つてみると、乗客の中のおばさんが「その子はヤンディ・ナフィヨ」と言つて、セネガル人だからだませんよ」と言ってくれ、そのおかげで乗る事ができました。「ヨーカン

セネガルが平価切り下げで、物価が高騰しているところ、日本で米の輸入が開始されたと耳にする。セネガルの主食も米である。しかし、自給は需要の半分にも満たない。世界有数の輸入国である。

セネガルが平価切り下げで、アから年間約二〇万トントを輸入している。セネガルばかりでなく西アフリカ圏のほとんどが輸入している。セネガルが米を食べるようになつたのは、ここ一〇〇年以内と歴史は浅い。フランスの植民地時代にインドシナの米が入ってきたのが始まりだと聞く。それまで、アワ、ヒエ、トウモロコシを中心で、クスクスという料理にして三食口にしていた。しかし、私もこの料理に挑戦してみて分かつた事だが、全く、こねる、蒸すの作業などで最も忙い年だった。私はこの料理に突く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。私はこの料理に突く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。私はこの料理に突く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。

農民のほとんどが主食の米を買

### セネガルも 米が主食

を感じるのである。断食明けの二日間は「コリテ」というお祭りで全ての学校、仕事が休みになり、大いに食べて踊つて、苦しさを乗り越えた自分自身をいたわり、喜びを分からち合うのである。

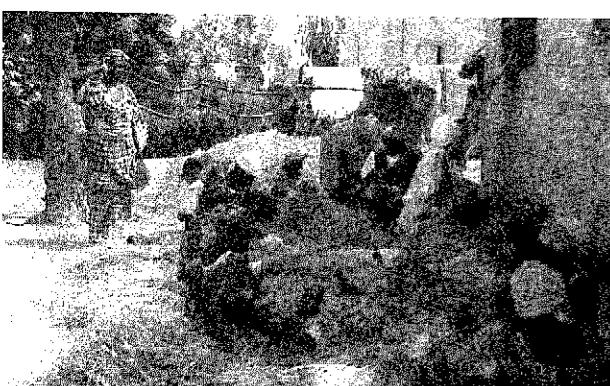
### 田んぼで 稲刈り

セネガルが平価切り下げで、アから年間約二〇万トントを輸入している。セネガルばかりでなく西アフリカ圏のほとんどが輸入している。セネガルが米を食べるようになつたのは、ここ一〇〇年以内と歴史は浅い。フランスの植民地時代に印度シナの米が入ってきたのが始まりだと聞く。それまで、アワ、ヒエ、トウモロコシを中心で、クスクスという料理にして三食口にしていた。しかし、私もこの料理に挑戦してみて分かつた事だが、全く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。私はこの料理に突く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。私はこの料理に突く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。私はこの料理に突く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。私はこの料理に突く、こねる、蒸すの作業などを最も忙い年だった。

を感じるのである。断食明けの二日間は「コリテ」というお祭りで全ての学校、仕事が休みになり、大いに食べて踊つて、苦しさを乗り越えた自分自身をいたわり、喜びを分からち合うのである。



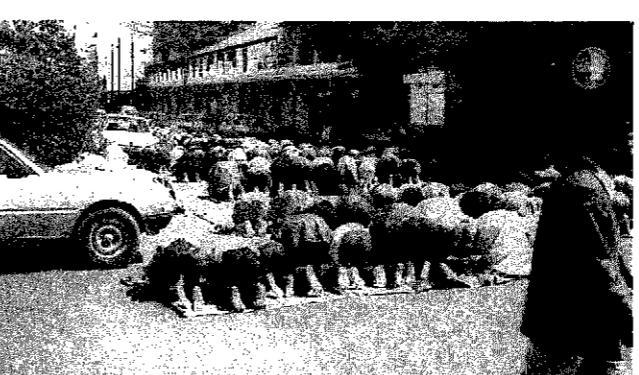
▲田んぼの草取り



▲稲刈り後の村の様子  
広報まき・第675号



▲異状発生したバッタ（バッタがマンゴーの木を喰い荒している）



▲街中での人々の礼拝の様子



▲村のモスク







## 山本由美ちゃん〔新月・7か月〕

由弘さん、恵美さんの2女。「お父さん、お母さんの名前の一文字をもらって、おばあちゃんから名付けてもらいました。ここはのどかな所で近所の人もおおらかで親しみやすい所です」とお母さん。おじいちゃんと遊ぶのが大好きなユーちゃんです。



### 4月末の人口

総数 30,367(+220)

男 14,749(+152)

女 15,618(+68)

世帯数 8,406(+196)

(土)は3月末からの増減

### 新規登録者とお別れ

名 前	出生月日	保 算 者 母	地 区
田辺 大翔	4. 9	高実・絵理子	東 6 区
篠島 普智	4.10	洋景子	堀山団地
柄澤 友幹	4.10	一理佳	9 区
矢川 友加奈	4.10	雅基淳子	松野尾興業第二
塩崎 史江	4.11	隆一弘子	東 6 区
石高 菜月	4.12	浩一妙子	東 町
山田 香菜子	4.13	哲哉・和代	グリーンハイツ
伴 春菜	4.14	豊聰子	羽 田
佐藤 翼	4.15	博行・恵子	3 区
山賀 花菜	4.18	稔栄・真由美	新 月
雨木 菜美可	4.19	司小百合	竹野町

### 新規登録者とお別れ

名 前	死亡月日	年齢	地 区
乙川 荣次郎	4.15	78	四ツ郷屋
梅田 昇	4.16	81	12 区
田村 スイ	4.20	72	1 区
樋口 熊一	4.21	89	堀山団地
樋口 タセ	4.21	77	柿島
船山 アヤ	4.21	65	仁箇
小島 秀雄	4.23	48	8 区
大橋 テヨ	4.24	88	仁箇
細田 テイ	4.25	85	東 6 区
金子 サイ	4.30	85	四ツ郷屋

## ルールを守って自転車教室

越前小学校



管内の小中学校では、交通ルールを守って交通事故を未然に防止できるよう交通安全教室を行っています。

4月20日、越前小学校

▲手信号を出して練習する園児たち

(梅野真鶴校長)の全校生徒が参加して、自転車教室が行われました。1、2年生は、グラウンドに作られた自転車練習コースを歩いてルールを学び、3年生からは正しい自転車の乗り方を「自転車は左側から乗り、左右を確認して、右折は斜め横断せずに大きく曲がること」と卷町交通安全指導員から指導され、さっそく同コースで実際に練習していました。

## めぐみ保育園

認可保育園としてスタート



4月から認可保育園としてスタートした社会福祉法人恵恵会「めぐみ保育園」では、新しくなった保育室で園児たちが、毎日元気に楽しく遊んでいます。

定数は60人で時代のニーズに

答えて、ゼロ歳児保育と延長保育を実施し、働くお母さんの手助けをしています。

新しく認可保育園になって園長は、「広くて新しくなった保育室で遊んだり、学んだりする子供たちのうれしそうな様子を見ることができてほんとうに良かったと思います。給食も給食室で幼児向けに考えられた献立てを、手作りで温かいうちに食べさせることができ、保護者からも喜んでもらっています」と充実した保育ができることになったよろこびを話してくれました。

なお、年度途中でも入園できますのでご相談ください。

連絡先は、役場社会福祉課福祉係☎72-3131内線163です。

## 表紙

開園して約1ヶ月が経ち八十八夜の5月2日、かきの実保育園(新田アサ子園長)で「こいのぼり集会」が行われました。

こいのぼり集会では、ばら組、ゆり組、もも組、すみれ組の順に大きな真鯛をくぐり、園児たちが紙で作ったこいのぼりを取ってゴールイン。おとうさんこいのぼりのトンネルをくねくねとくぐってばら組さんたちは「おもしろかった」と話し、まだまだ集団生活に慣れない様子でしたが、元気に集会を楽しんでいました。

広報まき

# お知らせ版

No. 220  
(1994. 5. 10)

毎月10日・25日発行

●編集…企画調整課

●発行…卷町 ●役場所在地…〒953 新潟県西蒲原郡卷町大字卷甲2690-1 ☎0256-72-3131

FAX 0256-72-6022

## 文化会館催し物案内

今年もテケテケ旋風が  
日本本土を吹き荒れる!  
ベンチャーズコンサート

8/23(火) 18:30開演  
全席自由 4,000円

5月25日(木)からチケット発売  
文化会館・各プレイガイドへ

最新46作目 上映作品!

**男はつらいよ** 関次郎の縁談

5/28(土)  
19:00 夜1回上映  
一般 1,000円  
中学生 800円  
小学生 600円  
(当日券のみ)

共 催・卷町文化会館友の会

## 職場からのお知らせ

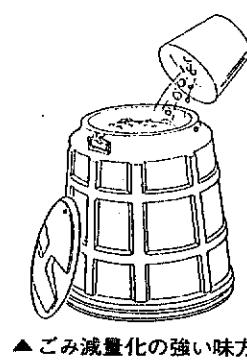
### 宅地評価額の公開

国定資産税の評価の適正の確保と納税者の皆さんに評価額に対する理解をいただくため、標準宅地の評価額の公開を行います。

期 間 5月10日(火)から  
ところ 役場税務課資産税係  
公開地点数 町内20か所

◎詳しく述べ  
公害係へお尋ねください。  
けません

公害係にある申込用紙に必要事項  
を記入して、5月12日(木)から二  
十四日(火)までに申し込んでください。  
(電話での申し込みは受け付  
けません)



▲ごみ減量化の強い味方  
ごみ処理器 (取出口付  
タイプ 容量120L)

## 西川流域関連

### 卷町公共下水道の都市計画決定案の縦覧

総 覧 場 所	総 覧 時 間	総 覧 期 間	事業名	快適な居住環境、生活 環境の整備と川や海の汚 れを防ぐため西川流域関 連卷町公共下水道事業の 都市計画決定を行います。 その計画案を左記によ り縦覧いたします。
卷町役場都市計画課 詳しく述べ 水道係 (☎ 72-3131) 内線272) へ	午前 8時30分から 午後 5時まで	5月19日(木)から 5月21日(木)まで	卷町公共下水道事業	

## 放置自転車を

預っています

町では、四月中旬に卷駅駐  
輪場の自転車整理を行い、所  
有者不明の自転車を移動して  
保管しています。  
心当たりのある方は、五月  
二十四日(火)までに、役場総務  
課までご連絡ください。





# 町民生活力レンダー

16~31日

英語でMay (メイ) 月異名一臘 (さつき) 誕生石—エメラルド

○=時間  
□=会場  
■=対象者  
▽=参加費

16月		24火	
17火		25水	◆乳児相談会 □ 9:30集合 □ 役場3階大会議室 ◆ 3・4か月児健診 □ 13:30集合 □ 役場3階大会議室
18水	●心配ごと相談 □ 10:00~15:00 □ 役場1階相談室	26木	●心配ごと相談 □ 10:00~15:00 □ 役場1階相談室 ◆三種(二種)混合予防接種 □ 13:30~14:30 □ 卷町公民館
19木	●献血 □ 10:00~ □ 土地改良区 ◆ 2歳児健診(歯科) □ 13:30集合 □ 卷町公民館	27金	
20金	●消費生活苦情相談 □ 13:30~15:30 □ 役場1階相談室	28土	★町立卷病院外来診療休診 ★役場閉庁
21土	★役場閉庁	29日	●休日救急当番医(診療時間 9:00~18:00) [外科] 本間医院(分水町) ☎ 073003 [内科] 荏部医院(西川町) ☎ 082057
22日	●休日救急当番医(診療時間 9:00~18:00) [外科] 桑原医院(5区) ☎ 0722221 [内科] 金子医院(12区) ☎ 0728030	30月	
23月		31火	



## 赤ちゃんの健康のために

### 5月後半の保健事業



#### ◆2歳児健診(歯科)

対象 4年4・5月生まれの幼児  
とき 5月19日(木)

午後1時30分集合

ところ 卷町公民館

持ち物 母子手帳

内容 歯科検診、栄養指導

※昼食後歯を磨き、以後何も食べさせないでください。

※できるだけ家庭でお子さんの歯みがき指導をしている方が、連れてきてください。

#### ◆乳児相談会

対象 5年6・7月生まれの乳児  
とき 5月25日(木)

午前9時30分集合

ところ 役場3階大会議室

持ち物 母子手帳

内容 身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導

#### ◆3・4か月児健診

対象 6年1月生まれの乳児  
とき 5月25日(木)

午後1時30分集合

ところ 役場3階大会議室

持ち物 母子手帳、バスタオル

内容 内科検診、股関節の脱きゅう検診、身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導

#### ◆三種(二種)混合予防接種

ジフテリア・百日ぜき・破傷風を予防するための注射です。既に百日ぜきにかかったことのあるお子さんには二種混合を受けさせてください。

対象 第Ⅰ期…6か月以上4歳未満の乳幼児で3回接種

第Ⅱ期…Ⅰ期3回終了後、1年から1年半の間に1回接種

とき 5月26日(木)

午後1時30分～2時30分  
(二種混合は2時20分集合)

ところ 卷町公民館

持ち物 母子手帳、問診票

※病気で治療中のお子さんは主治医に相談のうえおこしください。

町立卷病院  
小児科からのお知らせ

5月から6月の間、毎週木曜日の午後1時30分～2時30分に、卷町公民館にて、小児科の定期検診を行ないます。

対象 第Ⅰ期…6か月以上4歳未満の乳幼児で3回接種